

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **81 (1963)**

Heft 25

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

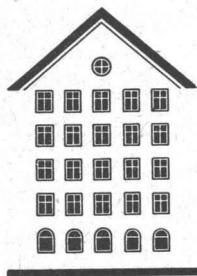
25

81. Jahrgang

Donnerstag 20. Juni 1963

Wochenschrift, herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag  
Organ des SIA und der GEP

## Fenster



## Kiefer Zürich

# LERCH AUFZÜGE

Zürich 1 Oetenbachgasse 5  
Telephon (051) 23 30 00

mit Hand-, elektrischem  
und hydraulischem Antrieb

Patentanwälte

**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 Telephon 25 16 33

Bahnhofstrasse 31

Anmeldung  
von Erfindungen  
Fabrik-  
und Handelsmarken  
Gutachten,  
Prozessberatung

FEINE BESCHLÄGE



antik+modern

MESSING  
SCHMIEDEISEN

**F. Bender**

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9/10

### Inhalt

Unsere Elektrizitätsversorgung. Von <i>E. H. Etienne</i> . . . . .	455
Ausbau des Bahnhofes Thalwil und der Strecke nach Sihlbrugg . . . . .	459*
Lagerhaus der Eisenhandlung Pesta- lozzi & Co. in Dietikon . . . . .	460*
Jubiläumstage der VSS in St. Gallen. Von <i>W. Heierli</i> . . . . .	461
Wettbewerb für eine Lehrerbil- dungs-Anstalt in Solothurn . . . . .	462*
Charles E. L. Brown . . . . .	466

### Nekrologe

Hans Nydegger . . . . .	466*
-------------------------	------

### Mitteilungen

Sulzer-Schiffsdieselmotoren. Schweiz. Register der Ingenieure, der Archi- tekten und der Techniker. Baupro- gramm Rhein-Main-Donau für 1963 . . . . .	467
Comptoir Suisse in Lausanne. Neue Aussenleuchte, Schweizerische Alu- minium AG. Persönliches . . . . .	468

### Buchbesprechungen

Die Asynchronmaschine, von <i>W. Nürnberg</i> . Neuerscheinungen . . . . .	468
-------------------------------------------------------------------------------	-----

### Wettbewerbe

Schulhäuser in Reinach BL. Kirchl- che Bauten in Zürich-Leimbach . . . . .	468
Gymnasium und Quartiersschulhaus in Interlaken. Alterssiedlung in Brugg . . . . .	469

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Int. Architekten-Union. Basler Inge- nieur- und Architektenverein . . . . .	469
--------------------------------------------------------------------------------	-----

### Mitteilungen aus der G. E. P.

Rheinfahrt Rotterdam—Basel . . . . .	469
--------------------------------------	-----

### Ankündigungen

Fachmesse für Industrielle Elektro- nik. Management-Kongress. African Electric Power Meeting. Fertig- und Montagebauten. Internat. Building Exhibition. Les Instabilités en Hy- draulique et en Mécanique des flu- ides. Internat. Automobiltechnischer Kongress 1964 der FISITA. Kongress 1964 für Heizung, Lüftung, Klima- technik. Vortragskalender . . . . .	470
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

### Bezugspreise

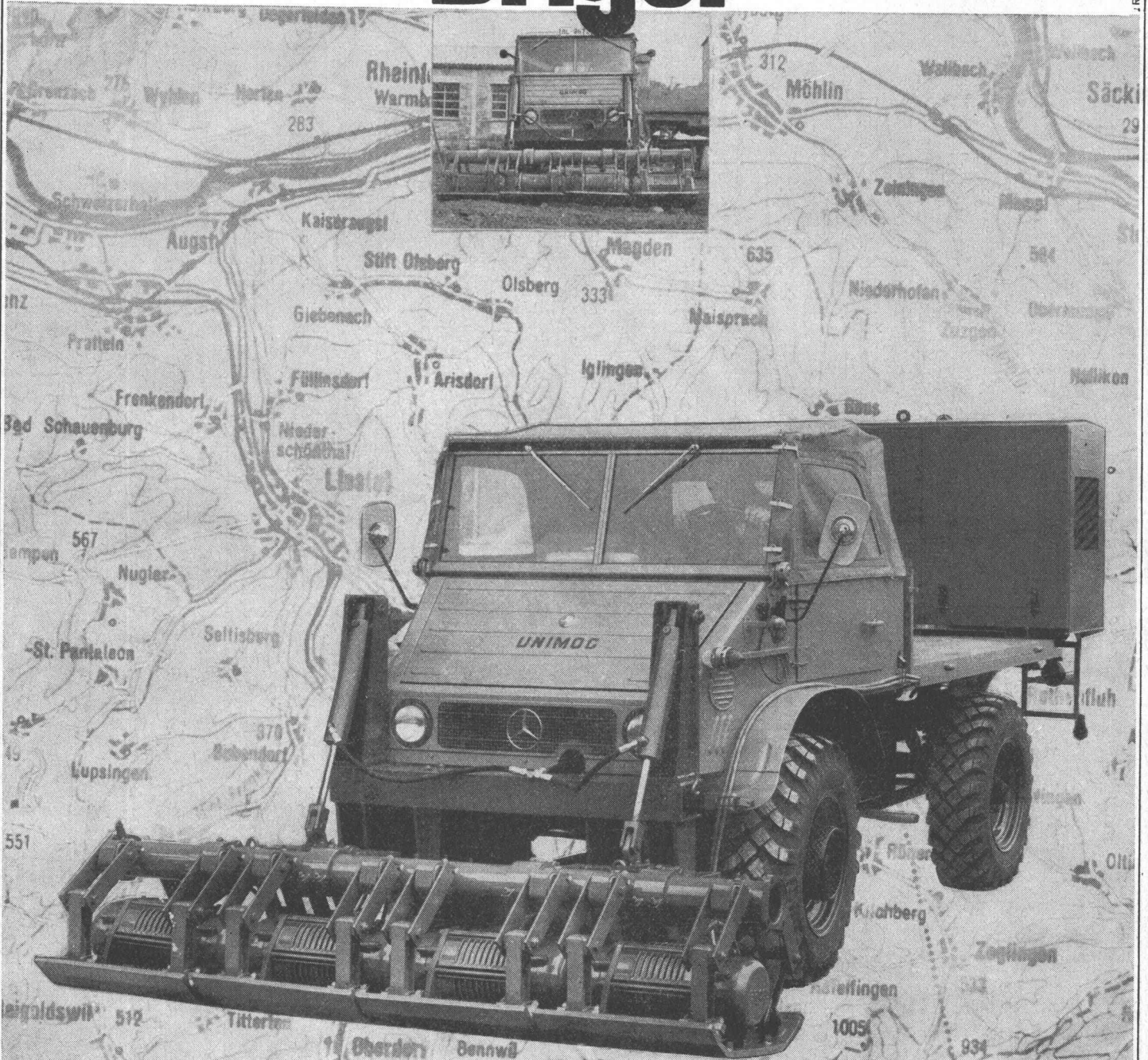
Einzelheft Fr. 1.80	— Abonnements:		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes  
sowie Studierende anerkannter schweiz.  
Technischer Mittelschulen ermässigte  
Preiskategorien nach Tarif.

Keine überflüssige Minute verlieren Sie mit der Dislokation des Brigel-Verdichters auf Unimog. Er wählt selbstfahrend den kürzesten Weg und kommt auch dort durch, wo kein Tiefgangswagen mehr hinfährt. Einen Verdichter aber am gleichen Tag auf verschiedenen Baustellen einsetzen zu können – würde das nicht manches Problem Ihrer Planung vereinfachen? Sicher; besonders dann, wenn Sie mit diesem Gerät nicht nur verdichten, sondern gleich bis zur fertigen Planie nivellieren können!

# Brigel

J. Riz & Porta



Von Verdichter und Generator in einer halben Stunde befreit, verdient der Unimog sein Geld als Transportfahrzeug. Dürfen wir Ihnen den Brigel auf Unimog im Einsatz zeigen?

# Robert Aebi<sup>AG</sup>

Robert Aebi AG Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telefon 051/2317 50

## Barra Portionen-Packungen seit 1959

Um den Bauhandwerkern ihre Arbeit zu erleichtern, hat Meynadier bereits vor 4 Jahren die Barra Portionen-Packungen für flüssige Beton- und Mörtelzusätze auf den Markt gebracht. Heute weiss jeder Baufachmann, dass Barra Portionen-Packungen Dosierungsfehler

vermeiden helfen. Barra Portionen-Packungen sind handlich und wirtschaftlich; sie sind besonders praktisch bei der Verarbeitung von kleinen Mengen auf der Baustelle. Barra Portionen-Packungen sind auch lagerbeständig.

Verlangen Sie den Besuch eines unserer technischen Vertreters.

## Barra Portionen-Packungen:

**Barra Normal** Mörteldichtungsmittel

**Barra Emulsion 57** Betonleim

**Avenarius-Schalöl** hochkonzentriert, mit Holzschutz-Zusätzen

**Barra Extra Rapid** (mit praktischem Schraubverschluss)

sofortbindendes Zementdichtungsmittel

# Barra Portionen- Packung seit Jahren



zum Aufschneiden



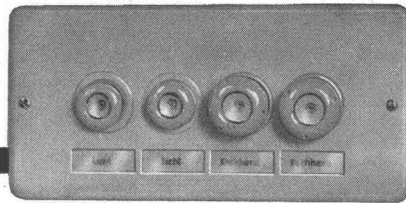
mit Schraubverschluss

**MEYNADIER + CIE AG**



Zürich Vulkanstrasse 110 051 522211

Bern Chur Lausanne  
Locarno Luzern Sitten

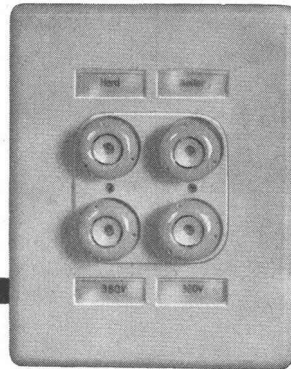


**Kleinverteiler Type UPE**  
3 Grössen. 3-, 4- und 7-polig. 15 A,  
250 V oder 25 A, 500 V

**Anschlussbereite Kleinverteilungen sparen  
Montagestunden.**

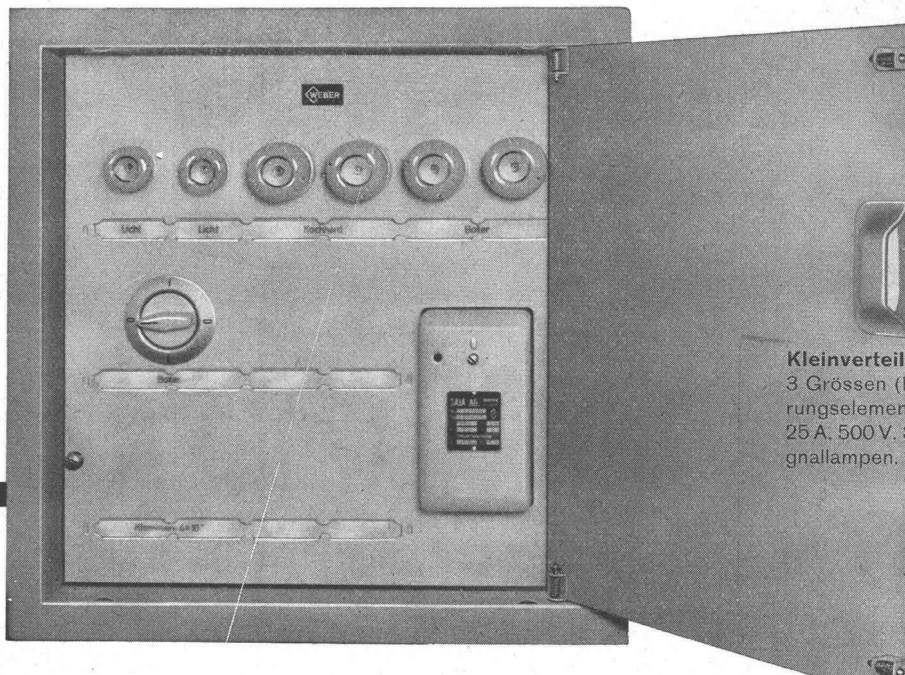
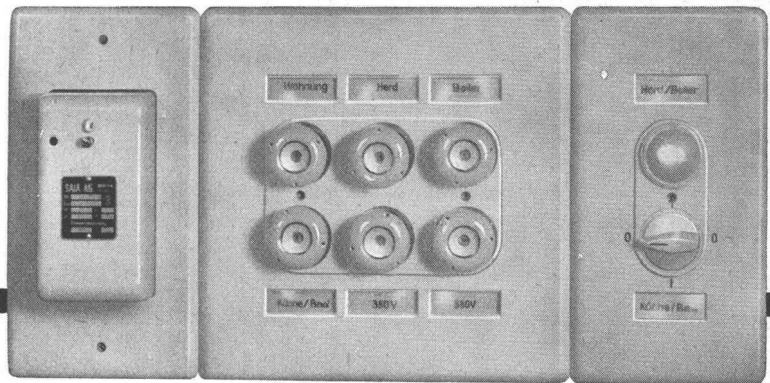
**Sie sind formschön und preisgünstig.**

**Gruppen-Sicherungselemente Type UG** 3 Grössen, 2-, 4- und 6x25 A, 500 V



**Verlangen Sie unsere Sonderlisten. Sie enthalten alle gewünschten  
Angaben.**

**Type UG Kombination** 6 x 25 A. 500 V. mit Schütz,  
Schalter und Signallampe

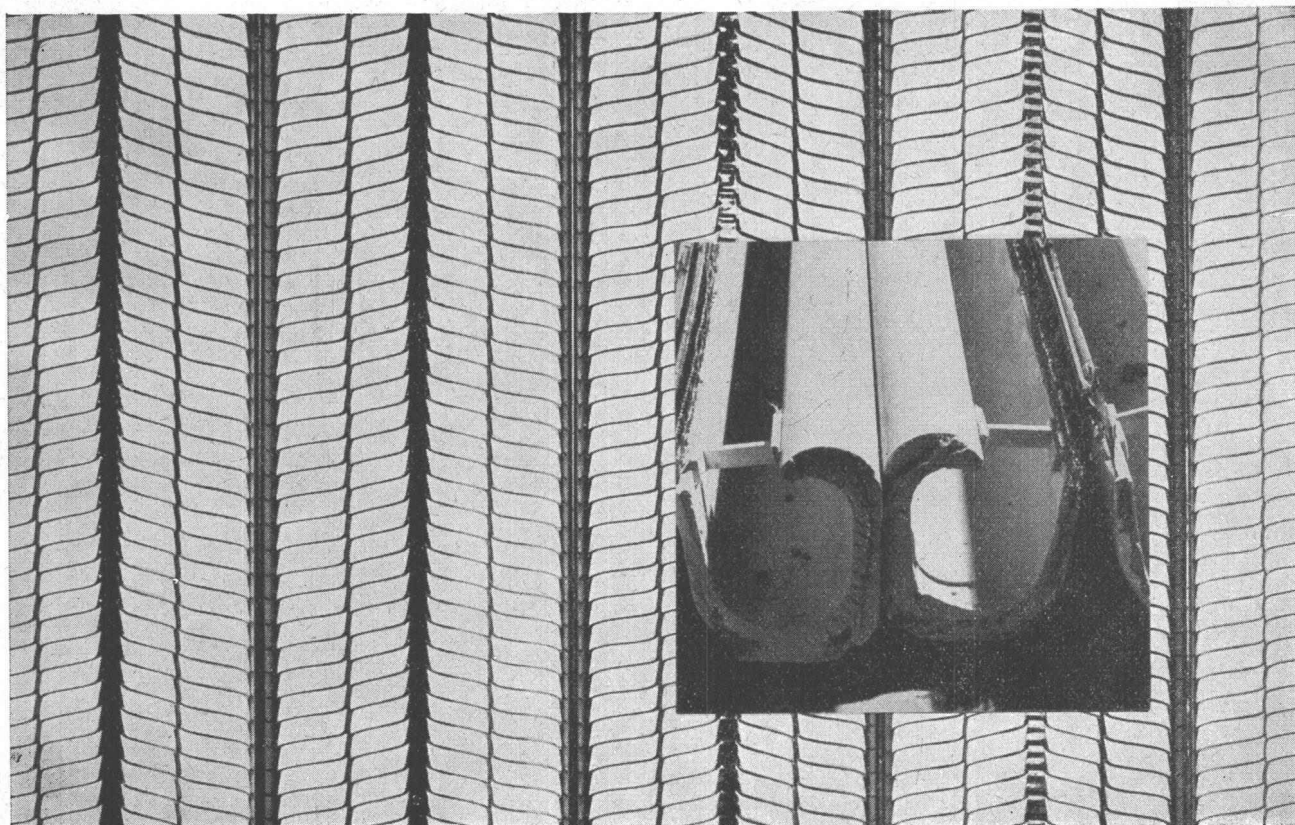


**Kleinverteiler Type VG**  
3 Grössen (bis 18 Pole) für Sicherungselemente 15 A, 250 V oder 25 A, 500 V. Schützen, Schalter, Signallampen.

O. F. THALMANN, ZÜRICH

**WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44**  
**Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate**

# Gewölbe-Konstruktionen



herabgesetzte Decken  
Verschalungen  
Kabinen-Trennwände  
Kanäle für indirektes Licht  
Verkleidungen aller Art etc.  
am solidesten mit

## Hesco-Rippenstreckmetall

100 Jahre



1863-1963

Verkauf durch Eisen- und  
Baumaterialien-Händler  
Bitte verlangen Sie den Prospekt von  
Hess & Cie. Pilgersteg, Rütli ZH,  
Drahtzieherei  
Metallwaren- und Nagelfabrik  
Telefon 055 4 35 22

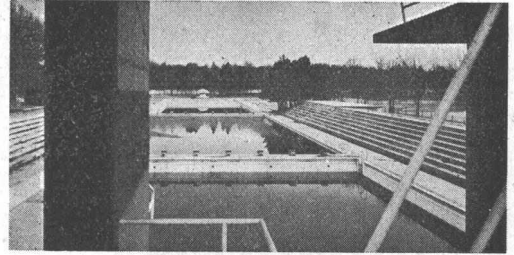
*Hess & Cie. Pilgersteg, Rütli (Zürich)*

**Das war ein harter Winter  
..... aber nicht für GAIL**

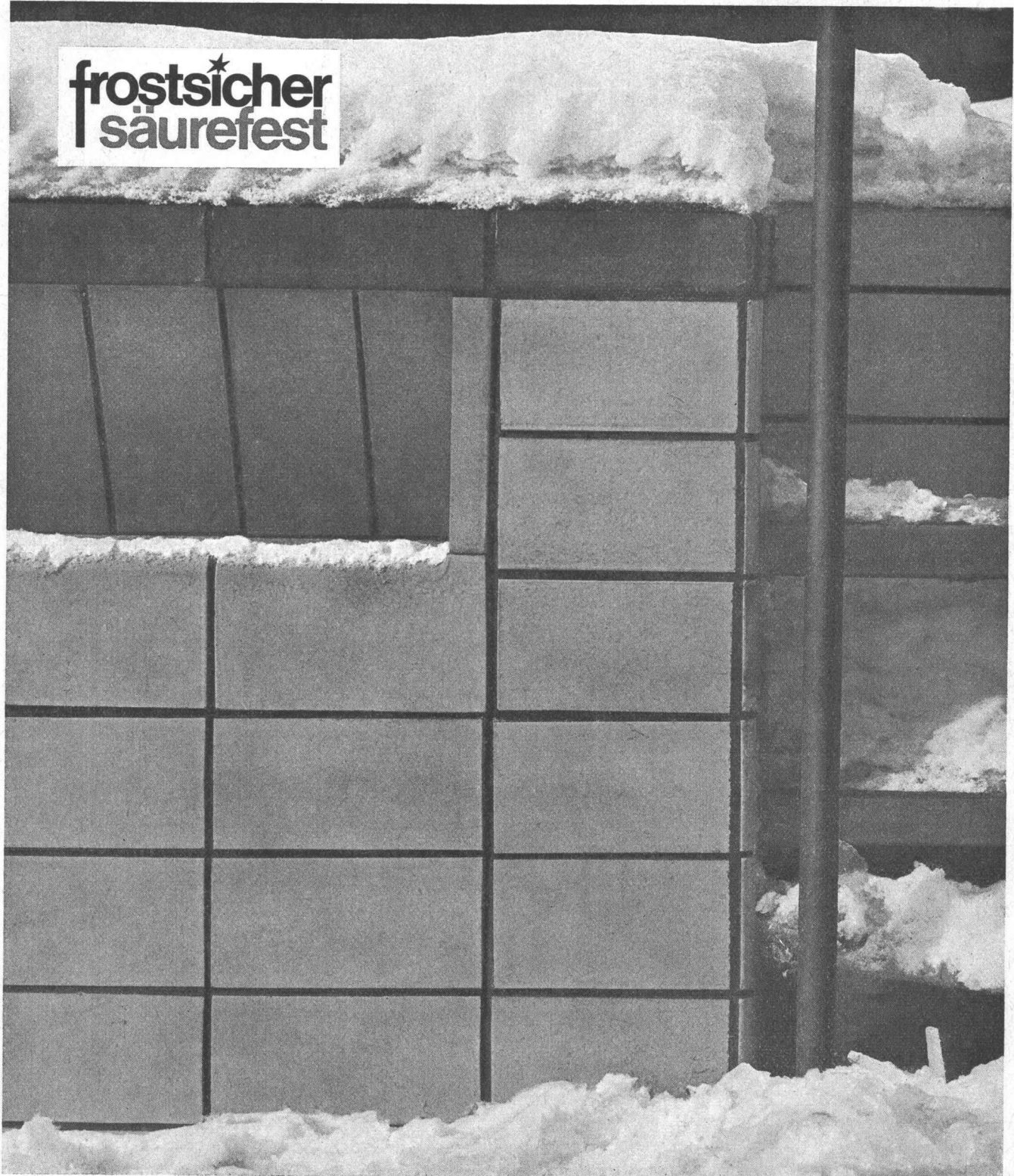
# **Baukeramik Gail**

Unser Verkaufsbüro Schweiz: Jos. Sedleger  
Zürich 11/46 · Hürstringstr. 7 · Tel. (051) 572270

Sibirische Kälte, Eis und Schnee – bei Baukeramik Gail platzt nichts, reißt nichts und gibt es keine Reparaturen im Frühjahr. Man nimmt deshalb Baukeramik Gail. – Schreiben Sie uns.



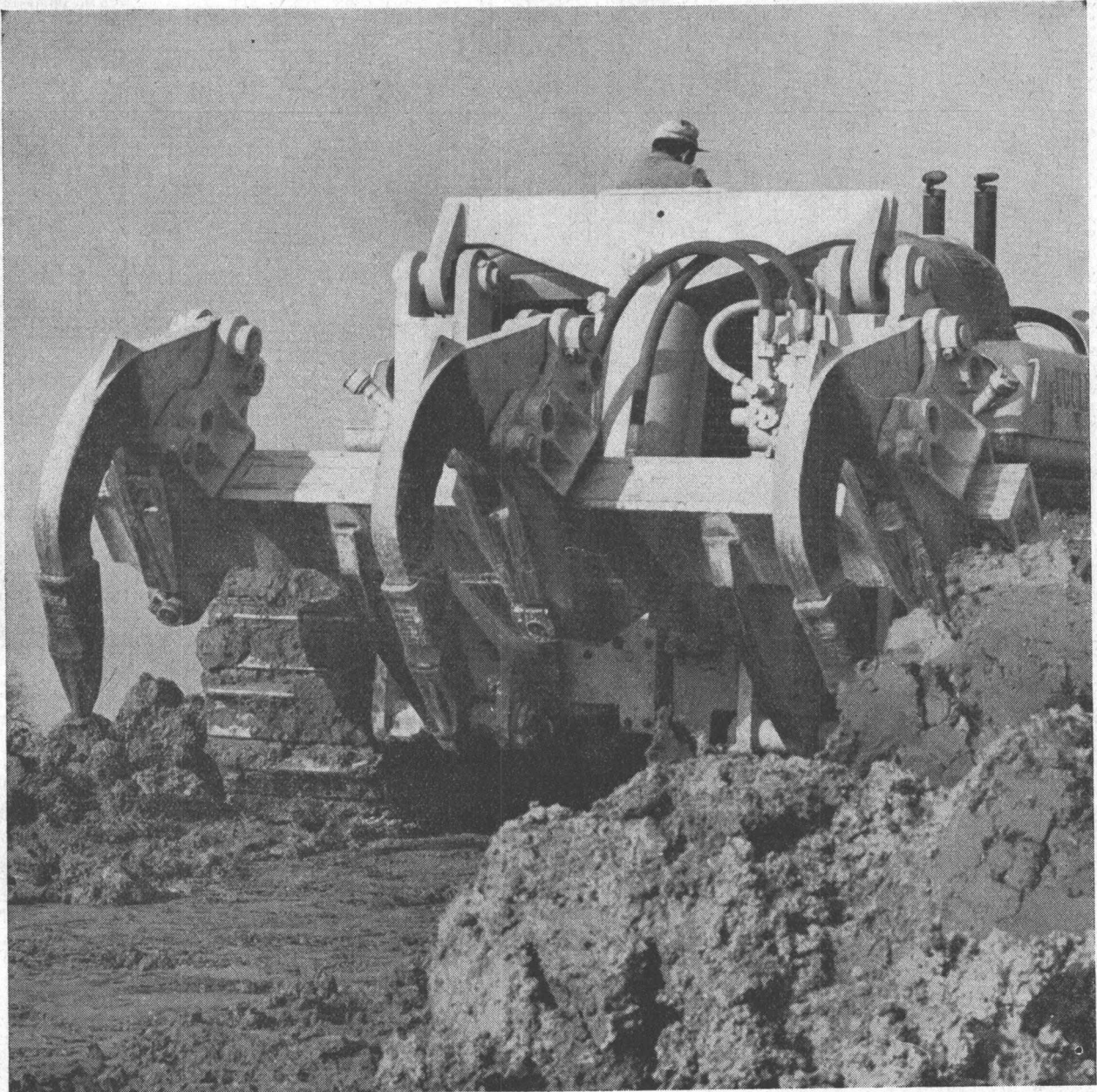
Ein Beispiel: Freischwimmbad Köln-Müngersdorf, Baujahr 1958



**frostsicher  
säurefest**

Charles Keller Wallisellen ZH

# Keller



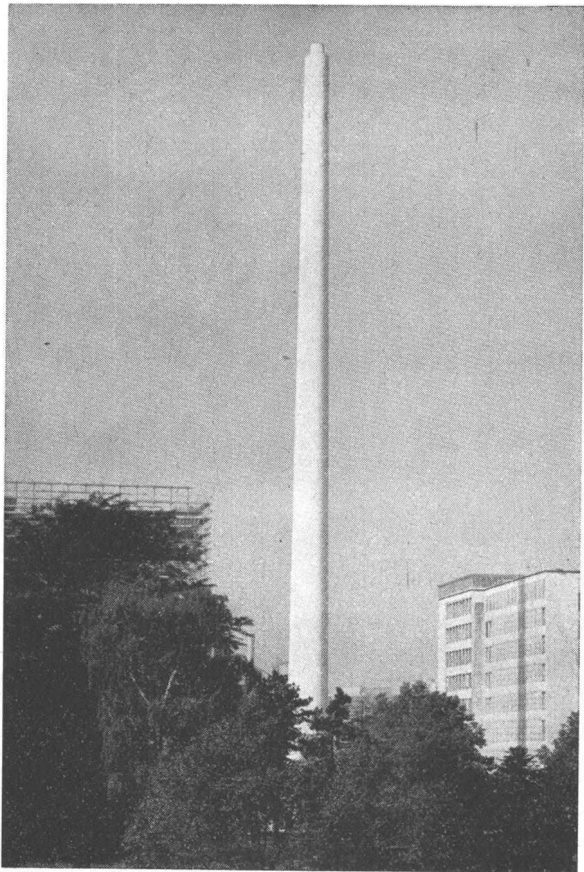
## Euclid TC-12 Doppelmotoren- Traktor

Der schwerste Raupentraktor mit dem stärksten Traktortrieb auf dem Weltmarkt! 2 GM-Dieselmotoren von zusammen 425 PS. Jeder Gangwechsel ohne Anhalten. Dank Einzelraupenantrieb äusserst beweglich und unerreicht wendig an Ort. Maximale Zugleistung 66 000 kg. Auch in 1-motoriger Ausführung (Modell Euclid C-6) erhältlich.

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/93 39 33

b-hf corso 37/63





# LITZLER & CO. AG. BASEL

## Kamin- und Feuerungsbau

Projektierung und Ausführung von:

Hochkaminen in  
Backstein und Eisenbeton

Industrieofenbau

Dampfkessel-Einmauerungen

Reparatur-Service



## SUPERPRESS Pressluftschläuche



Wer sich Betriebsunterbrüche nicht leisten will, arbeitet mit

### «SUPERPRESS»

Der «SUPERPRESS»-Pressluftschlauch mit dem roten Kennstreifen und dem dicken, hellen Aussengummi ist auf den meisten Baustellen anzutreffen.

Der «SUPERPRESS» ist dank seinen starken Spezial-Klößleinlagen, seiner ölbeständigen Innenschicht und seiner Widerstandskraft gegen Abrieb als Pressluft- und Bagger-Schlauch überall bevorzugt, selbst bei den härtesten Stollenarbeiten.

Der Schlauch ist in allen Dimensionen zwischen 13 und 75' mm lichte Weite ab Lager lieferbar, auf Wunsch mit passenden Kuppungen fertig eingebunden. Es lohnt sich bestimmt, den «SUPERPRESS» zu verwenden, denn Sie vermeiden damit kostspielige Betriebsunterbrüche.

# Angst & Pfister A/G.

Zürich  
Genève  
Milano

Stampfenbachstrasse 144  
52, rue des Bains  
Via F. Aporti

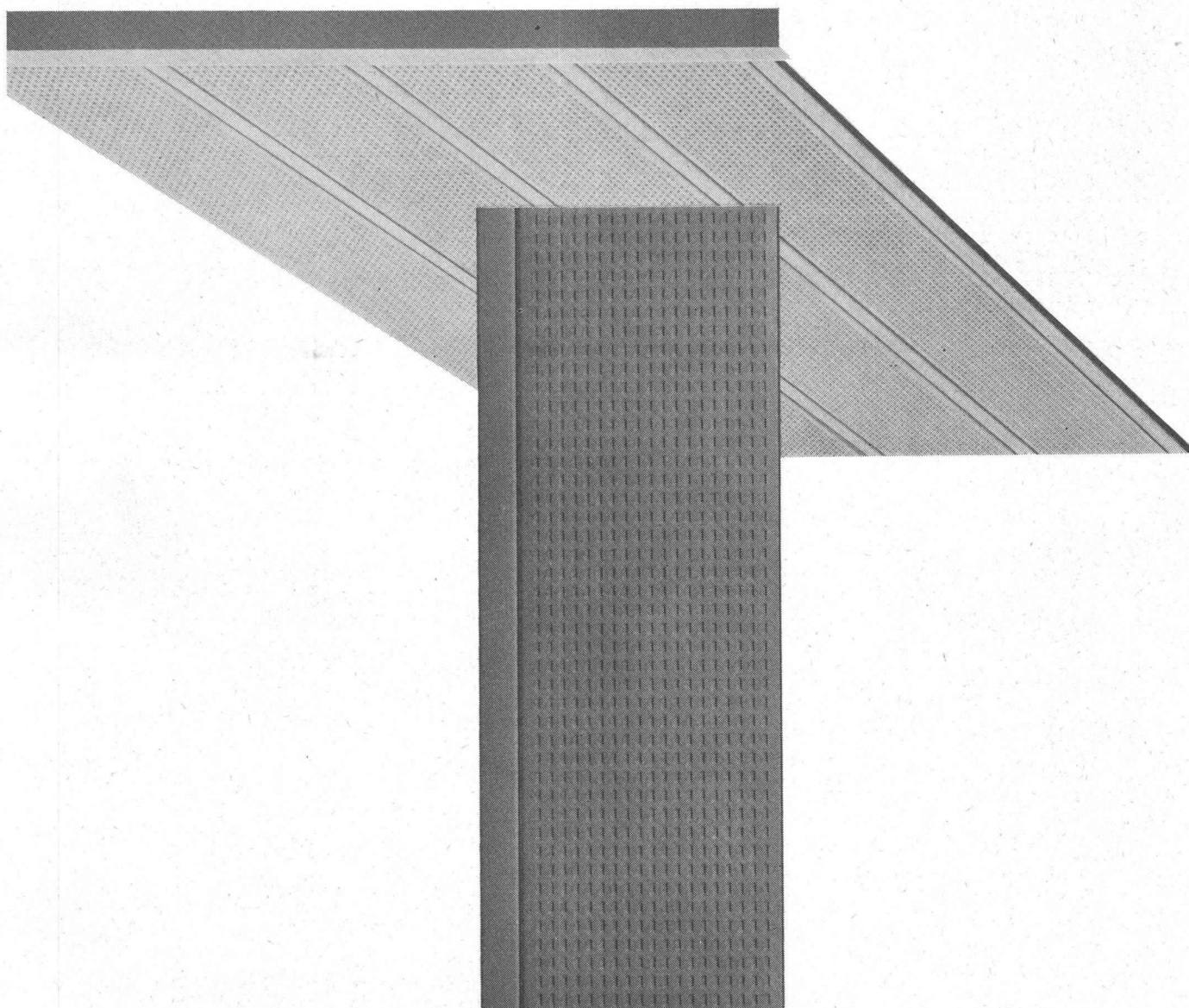
Telephon (051) 26 97 01  
Téléphone (022) 24 73 62

# Luxacoustic

Aluminium Akustikdecken schaffen Wohlbefinden durch ruhige dekorative Räume / neue Form / hohe regulierbare Schallschluckwirkung / ein- oder mehrfarbig in über 30 Farbtönen / unbrennbar / bruchsicher / rationelle Trockenbauweise / blendfreie Lichtreflektion / kombinierbar mit Heizung und Lüftung / hochwertige Thermo-lackierung / leichte Reinigung / der Deckenhohlraum ist durch rasche Demontage zugänglich.

Technische Beratung und Nachweis der autorisierten Verlegerfirmen durch

Hunter Douglas AG.  
Luzern Moosstrasse 15 Tel. 041 3 6083

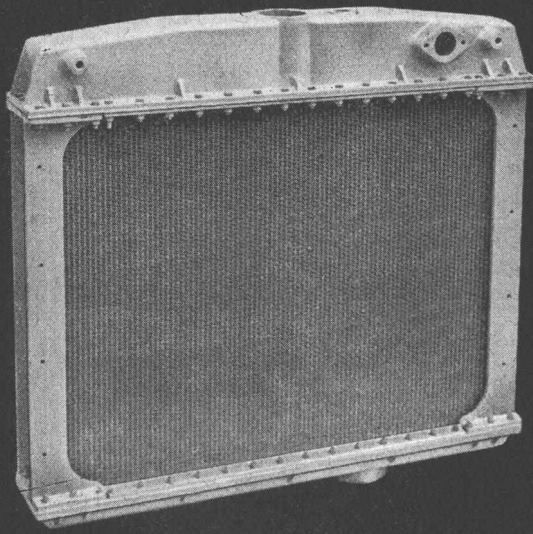


**Luxacoustic**<sup>®</sup>  
Aluminiumdecke

ein Erzeugnis von

**Hunter Douglas**

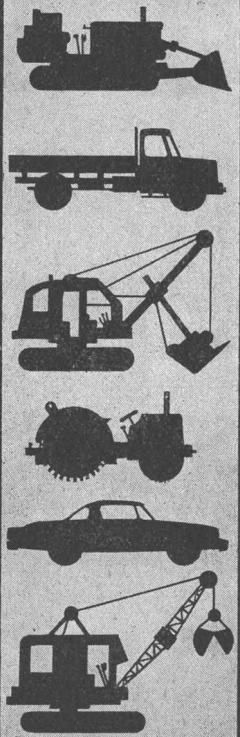
# KÜHLER



für  
Baumaschinen,  
Lastwagen,  
Personenwagen,  
Traktoren und  
Notstromgruppen

fabrizieren und  
reparieren wir  
kurzfristig.

Unsere speziellen  
Hochleistungs-Rippen-  
rohrelemente sind  
robust, widerstands-  
fähig bei optimaler  
Kühlwirkung.



## ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate, Hardturmstr.185, Tel.051/421600



# Stahlfenster

Gebr.  
Tuchs Schmid AG  
Frauenfeld

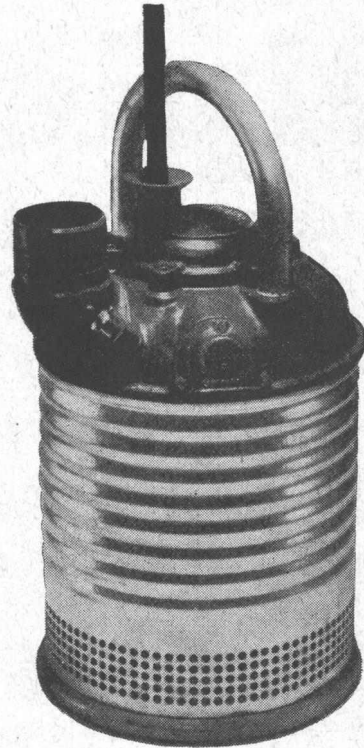
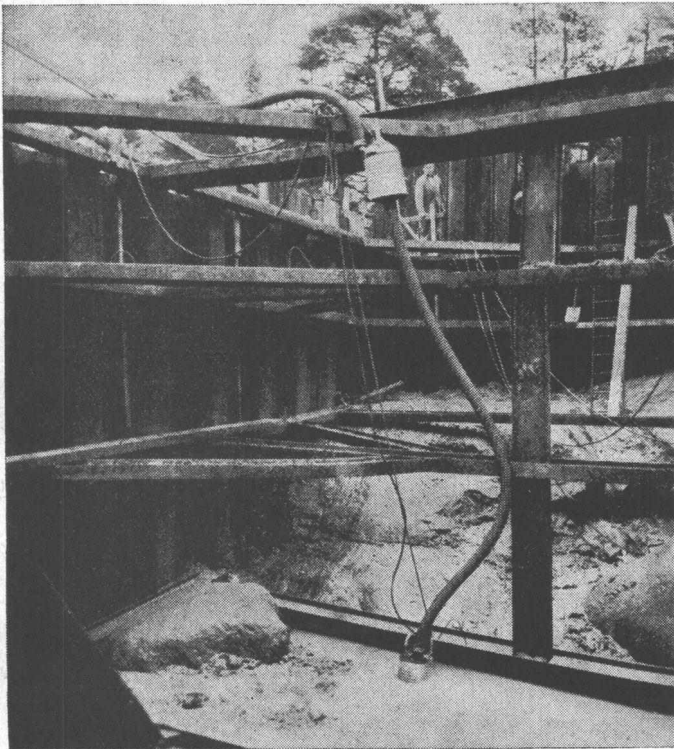


---

**GRINDEX**  
*Hydromaster*

## Die moderne betriebssichere Tauchpumpe

---



---

### Wichtige Vorzüge der GRINDEX Tauchpumpen

Hohe Saugleistung  
Geringes Gewicht: 40 kg  
Abmessungen: 285 x 560 mm  
Lassen sich mühelos von einem einzigen Mann tragen  
Lassen sich hintereinanderkuppeln  
Salzwasserbeständig  
Pumpen unbehindert auch in schlammigem und schmutzigem Wasser  
Niedriger Einkaufspreis  
Niedrige Betriebskosten

Eine geeignete Anzahl Pumpen bewältigt die schwierigsten Aufgaben. Fünf GRINDEX Tauchpumpen, Type STANDARD, pumpen 8 m<sup>3</sup>/min. bei einer Förderhöhe von 5 m.

GRINDEX Tauchpumpen können auch als Grundwasser-Senkungspumpen eingesetzt werden.

**Schon mehr als 100 Baustellen in der Schweiz haben diese Vorzüge erkannt.**

**Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.**

---

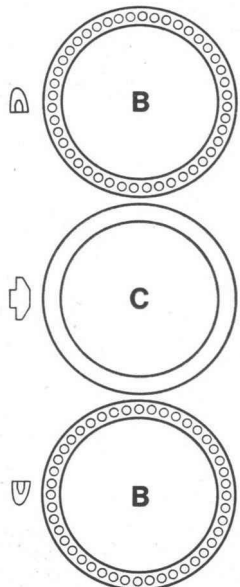
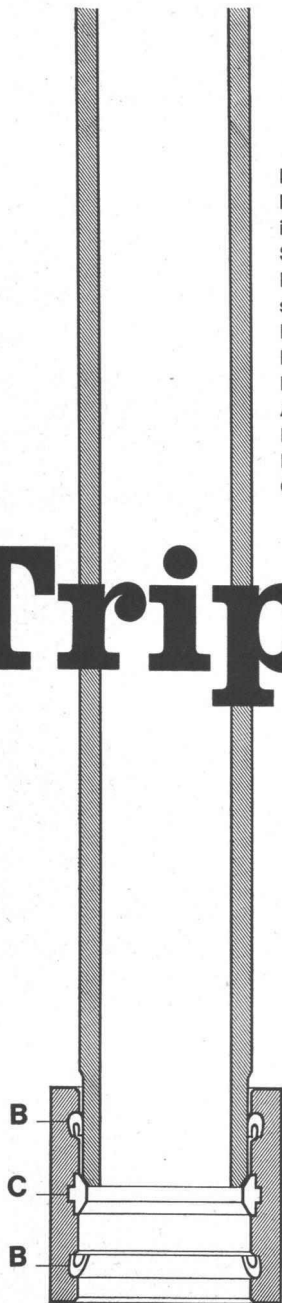
**NOTZ**

Notz & Co. AG, Biel  
Abt. Vibro  
Tel. 032 / 2 55 22

VG-2

# Triplex

Die neue **Triplex-Kupplung** besteht aus Asbestzement und ist eine Weiterentwicklung der Simplex-Kupplung. Bei gleicher Dichtigkeit der Verbindung bietet sie folgende Vorteile:  
 Noch raschere Montage!  
 Bei Röhren bis zu 300 mm werden keine Spezialwerkzeuge benötigt.  
 Anwendbar auch bei Bogen und Formstücken.  
 Montage kann auch im nassen Graben ausgeführt werden.

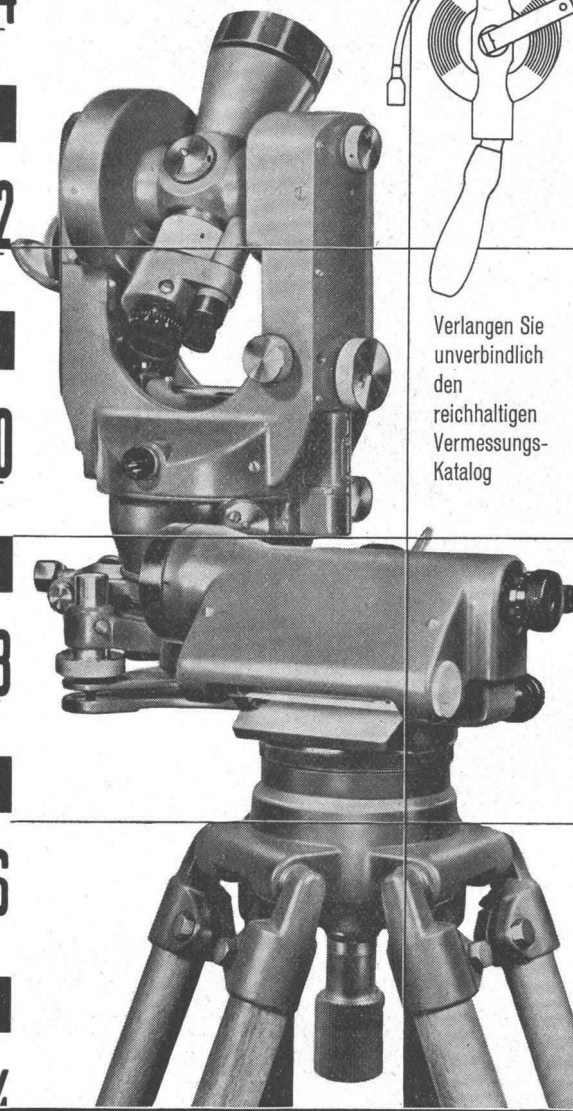
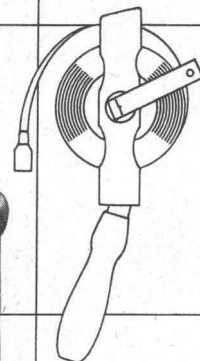
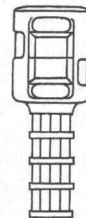


**Montage:**  
 Der Ring **C** wird in die Mittelrinne der Kupplung eingelegt und dient als Anschlag für die Rohrenden. Die Lochringe **B** haben in den äusseren Rillen zu liegen und dienen zur Dichtung. Durch den Wasserdruck dringt das Wasser in die Vertiefungen und presst den Gummiring an das Rohr und die Triplex-Kupplung. Je stärker der Wasserdruck, desto größer die Dichtung!

Eternit AG Niederfurnen Tel. 058 4 15 55



Grösste Auswahl  
 der Schweiz in  
 Vermessungsinstrumenten  
 und Messgeräten.  
 Geschulte Fachberater



Verlangen Sie unverbindlich den reichhaltigen Vermessungskatalog

## GRAB+WILDI

FACHGESCHÄFT FÜR  
 VERMESSUNGSGERÄTE

Zürich, Seilergraben 59.  
 Tel. 051/24 35 88  
 Fabrik in Urdorf bei Zürich  
 Tel. 051/98 76 67

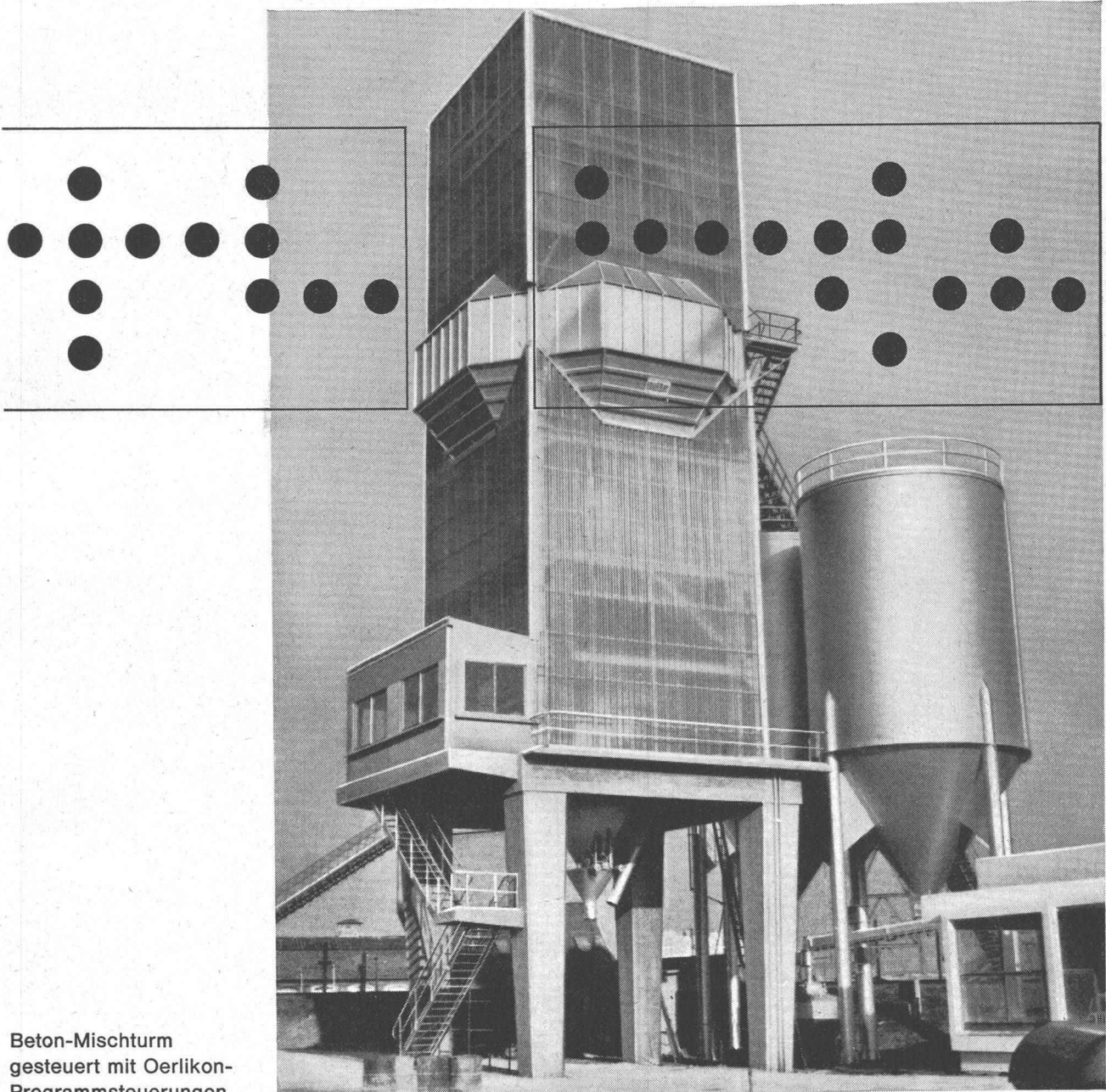
Ständige  
 Ausstellung  
 in Zürich  
 Seilergraben 59

# Kommandopulte

zur Steuerung von Mischprozessen mittels Lochkarten für



Beton-Mischtürme  
Sand- und Kies-Aufbereitungsanlagen  
Aufbereitungsanlagen für bituminöse Strassenbeläge  
Verladeanlagen  
sowie zur Steuerung verschiedenster Fabrikationsprozesse  
Wir besuchen und beraten Sie ganz unverbindlich  
Ferner liefern wir:  
Bunkerstandsanzeiger  
Förderschnecken  
pneumatische Förderrinnen



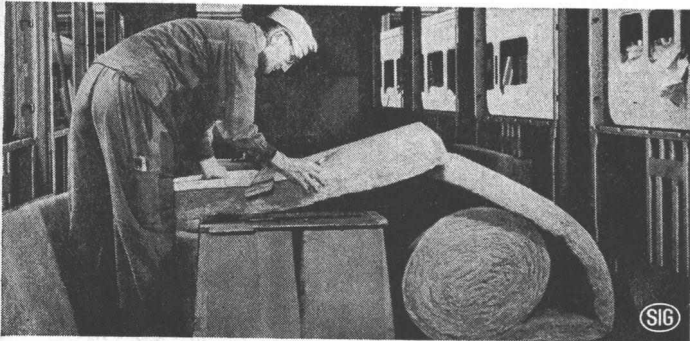
Beton-Mischturm  
gesteuert mit Oerlikon-  
Programmsteuerungen

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon  
Bührle & Co.  
Zürich-Oerlikon**

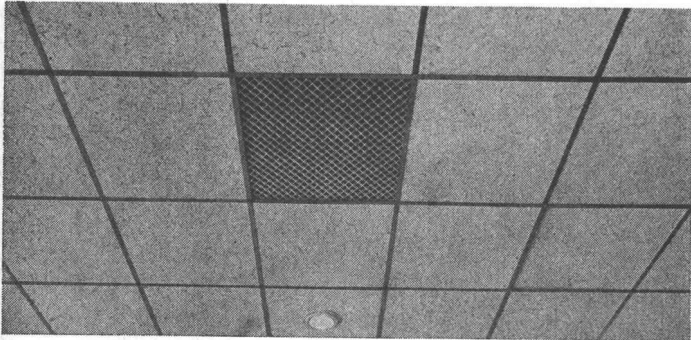
Abteilung Programmsteuerung

36-10

# Beratung für alle Ihre Probleme der Lärmbekämpfung



**ULTRALITE** Isoliermatte, langfaserig, erschütterungsfest und unbrennbar



**ULTRACOUSTIC** Schallschluckplatte, ungelocht, unbrennbar, hier in Hängerost



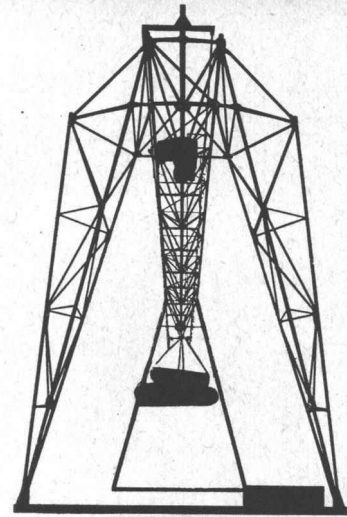
**DAMPA** Metalldeckenpaneele, demontierbar in Akustik- und Ventilationsdecken

Benützen Sie unseren  
technischen Dienst für  
die Lösung Ihrer Pro-  
bleme auf den ver-  
schiedenen Gebieten  
der Lärmbekämpfung!

**GARTENMANN ISOLATIONEN**

## C. Gartenmann & Cie AG

Bern / Basel / Zürich / Genève / Fabrik und Lager in Zollikofen-BE

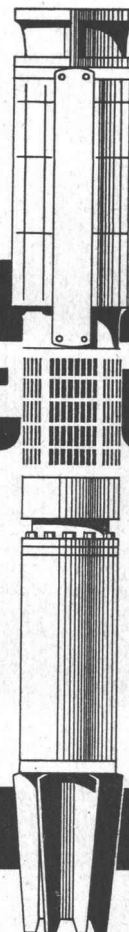


# UTO

Krananlagen  
Elektrozüge  
Aufzüge  
Fahrtreppen



Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kranfabrik AG  
Zürich 9/48  
Telefon 051/525310



**Aturia  
Unterwasser-  
pumpen**

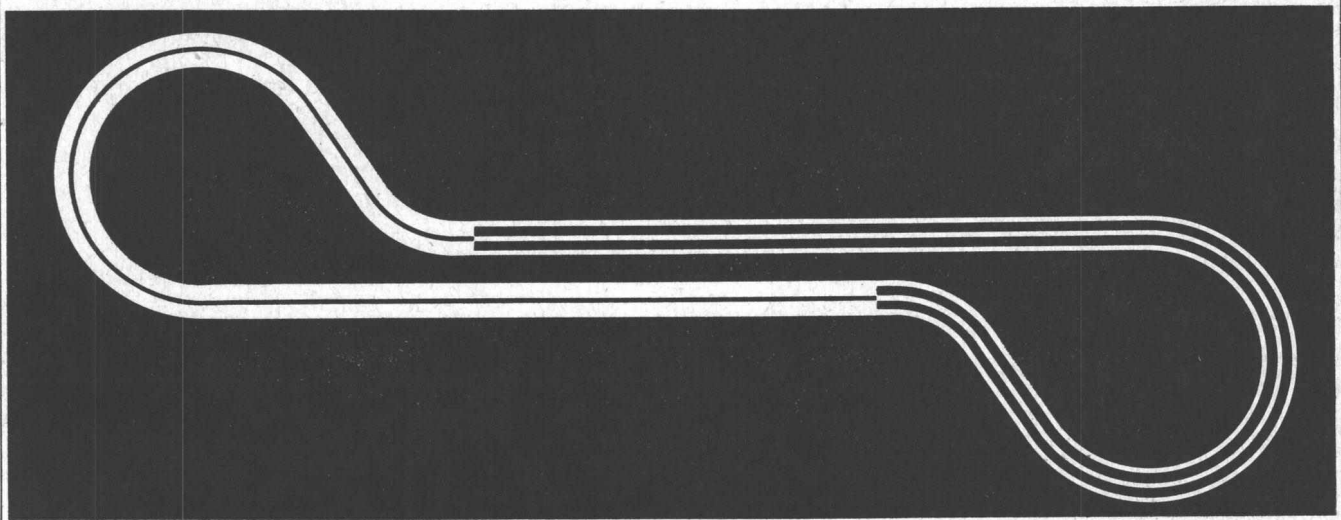
# aturia

Förderleistungen  
10/18000 l/min  
Förderhöhen 1-300 m  
Kein Unterhalt  
Geringe Installationskosten  
Zehntausende im Betrieb  
Patentierter  
Unterwassermotor

**SOPOMPAT AG**

Effingerstrasse 37 BERN  
Telephon (031) 2 85 88

# Der AASHO Road Test



Der AASHO Road Test wurde in den USA von 1955 bis 1962 mit einem Kostenaufwand von 116 Millionen Franken durchgeführt.

Der AASHO Road Test wird in die Strassenbaugeschichte als der grösste Baustellenversuch eingehen, der jemals unternommen worden ist.

Seine Ergebnisse zeigen, welche Dimensionierungen den 1,11 Millionen Lastwechseln standhielten und welche nicht.

Betonstrassen und bituminöse Strassen wurden nebeneinander unter gleichen Bedingungen einem Grossversuch unterzogen.

Die Betonstrassen AG Wildegg verfügt über eine Dokumentation, die über alle wesentlichen Ergebnisse des AASHO Road Testes informiert. Diese Broschüre kann kostenlos bezogen werden durch die Betonstrassen AG Wildegg und Lausanne.

## **Betonstrassen AG**

**Wildegg**  
064 / 8 43 75

**Lausanne**  
021 / 23 68 75





**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

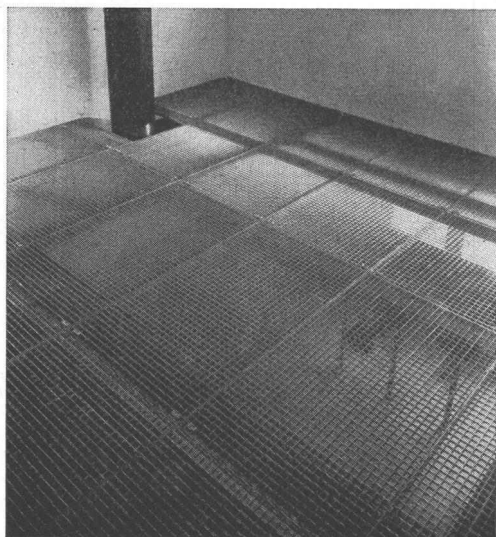
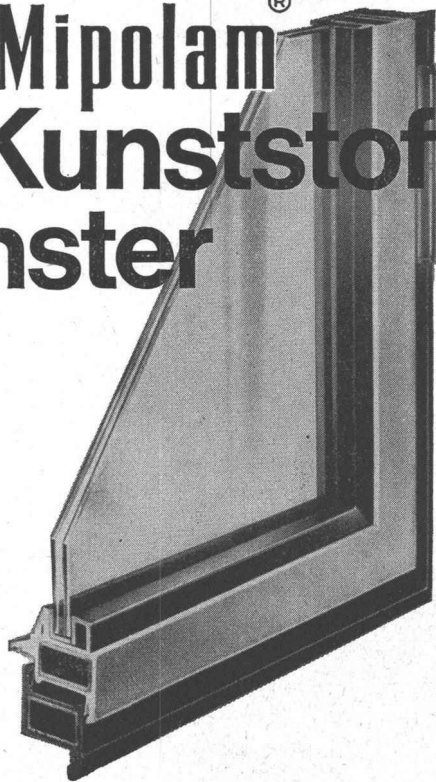
- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

# VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455

# Mipolam<sup>®</sup> Kunststoff- Fenster



## Original-WEMA-Gitterroste

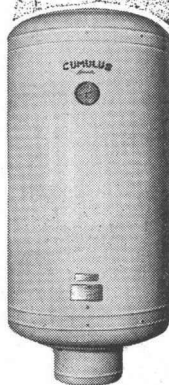
Alleinhersteller:



TEL. (051) 93 32 32

I 117

Schönhaus



### 47 Jahre Comulus-Boiler

Reiche Erfahrungen ermöglichen es uns, jedes Problem der Heisswasserbereitung zu lösen. Ob Schnellerhitzer oder Industrieanlage, die sinnreiche Konstruktion gewährleistet einfache Montage- und Revisionsmöglichkeiten, leichtes Auswechseln der Bestandteile und grosse Wirtschaftlichkeit im Stromverbrauch

Wandboiler «Cumulus»  
Inhalt 100 l



Fabrik elektr. Apparate, Basel Schweiz

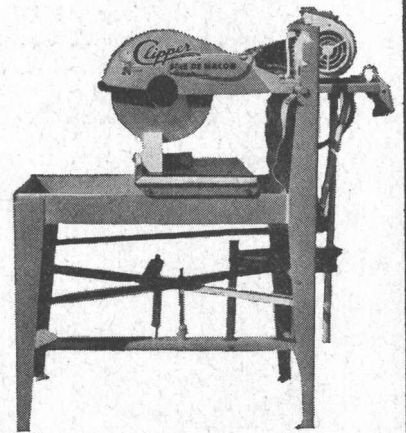
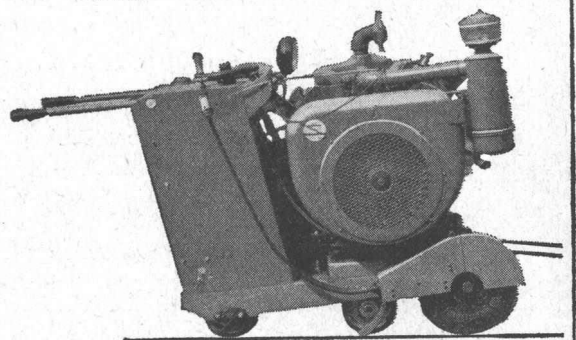
# Clipper — Säge

Es gibt kein Material auf dem Bau, das nicht mit einer CLIPPER-Säge durchgeschnitten werden könnte.

Die Trennscheibe wird ständig mit Wasser gekühlt, der Staub gebunden.

Abfall gibt es praktisch keinen; der CLIPPER-Schnitt ist unweigerlich gerade und die Trennfläche glatt. Die Scheibe senkt sich sanft und nachgiebig auf das Material; der Schnitt geht rasch — «wie durch Butter» — vor sich.

Es gibt spezielle CLIPPER-Modelle für Maurer, Plattenleger, Ofenbauer, Fugenschneider im Strassenbau, kurz für jedes Problem. CLIPPER ist die Marke der auf der ganzen Welt am meisten verbreiteten Säge. Mit CLIPPER sparen Sie Zeit und Material. Dürfen wir Ihnen Ihr Modell unverbindlich zeigen?



CLIPPER schneidet alles!  
alle Steine,  
Betonplatten, armerter Beton,  
Ziegel, feuerfeste Materialien,  
Eternit, Eisen,  
Schwarzbeläge, Kontraktionsfugen,  
einfach alles!

Zürich 1 Uraniastrasse 31/33  
Telefon 051/231750

**Robert Aebi** AG



Ueber 20 Jahre Erfahrung

## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolation ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolation. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

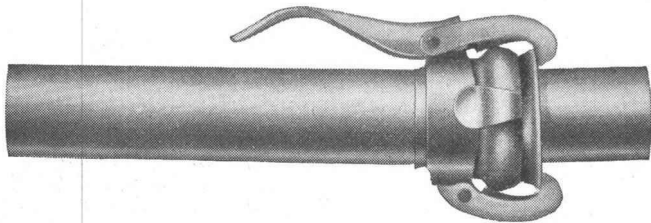
Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**Strassenbaumaterial AG. Bern**

Wankdorffeldstrasse 70  
Telephon (031) 41 31 34

## Schnellkupplungsrohre

für Beregnungsleitungen bei  
Abwasser-Verregnung  
Beregnung gegen Trockenheit  
Frostschutz-Beregnung  
Gülle-Verregnung



hohe Stahlqualität, feuerverzinkt,  
leichtes Gewicht, saug- und druckfest,  
allseitig abwinkelbar,  
schnelle und einfache Verlegung

Sämtliche Armaturen  
auch nach Ihren Wünschen

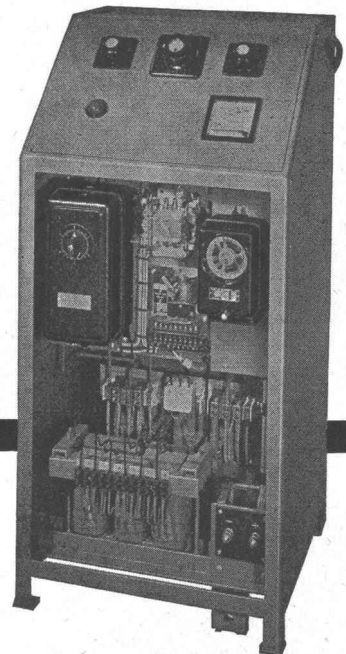


**LANDTECHNIK AG**

Fribourg, Bd de Pérolles 2,  
Telefon 037 / 2 95 15 / 17



wartungsfrei  
betriebsicher  
robust



### Dreiphasige Ladegleichrichter für Traktionsbatterien

für vollautomatischen Betrieb  
mit Röhrgleichrichtern, Selen-  
oder Silizium-Elementen

**Walter Bertschinger AG | Luzern**

Lindenstrasse 15 Telefon 041 / 41 75 75



## Vobag

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren für alle Zwecke

Adliswil-Zürich

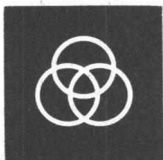
Tel. (051) 91 68 44

Bahnüberführung mit vorgespannten Betonelementen in Wattwil

# Der neue D 451

## KRUPP-DOLBERG Universal- Raupeubagger

ist eine Weiterentwicklung  
unseres bewährten D300, der  
sich durch erhöhte Leistung  
und noch größere Wirtschaft-  
lichkeit auszeichnet



KRUPP-DOLBERG GMBH - ESSEN

Generalvertretung:

**H. Gertsch & Co. AG Zürich 46**

Zehntenhausstrasse 15

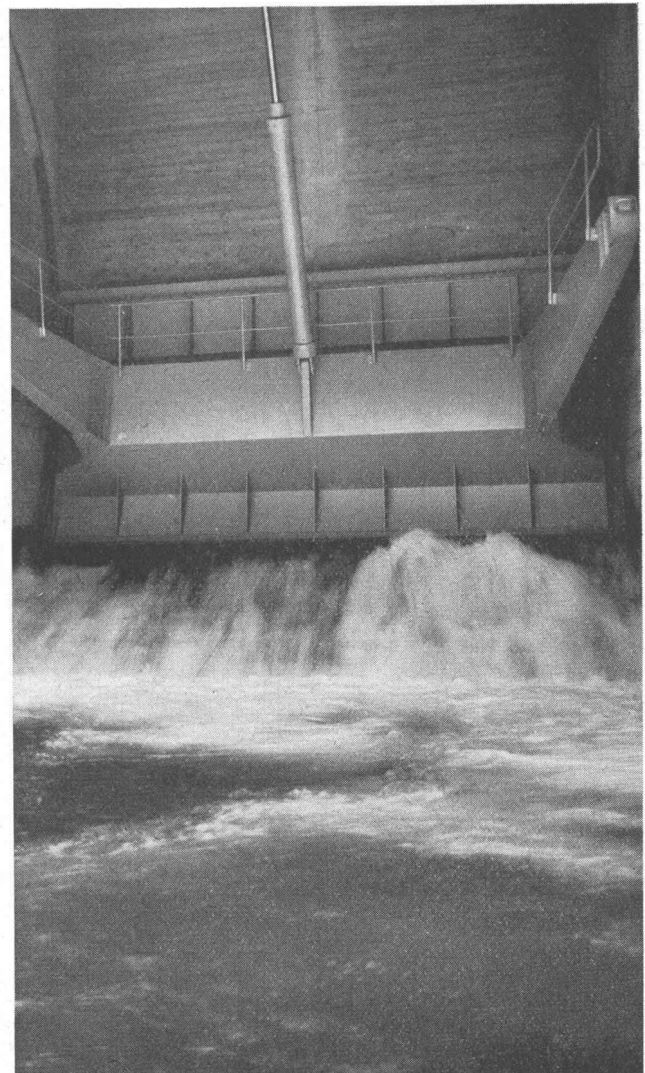
Telephon (051) 57 14 40

# WARTMANN

Wartmann & Cie AG Brugg Zürich Oberbipp

Stahlbau  
Stahlwasserbau  
Kesselbau  
Kläranlagen

Grundablass-  
Segmentschütze für  
Wehr Innerferrera  
der Kraftwerke  
Hinterrhein AG



# MAXILON MÖBELSTOFFE

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

in Hotels, Restaurants, Tea  
Rooms, Sälen, Bureaux,  
Sitzungszimmern, Spitälern,  
Amtshäusern, Verkaufsräumen,  
Wohnungen  
im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,  
ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbenauswahl.

Alleinhersteller:

## SIGG AG ZÜRICH

Susenbergr. 182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977

### Geruchlose WC-Anlagen!

Der Fortschritt darf nicht an der WC-Türe haltmachen!

# lufti

hilft Ihnen, dieses wichtige  
Problem einwandfrei zu lösen!

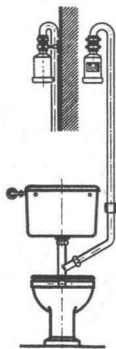
stoppt jeden Geruch!

Installationsmodell  
für Neu- und Umbauten  
**Kein Abzugsschacht erforderlich!**

Eine Vielzahl von Einbaumöglichkeiten  
erlauben Unter- oder Ueberputz-Montage.



Stellmodell für bestehende  
Anlagen, vor allem auch  
für Mietwohnungen mit  
WC-Badezimmer-Kombination.

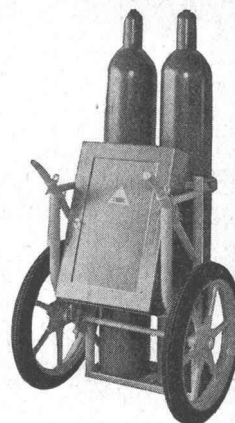


Der Geruch wird am Entstehungsort erfasst  
und vollständig beseitigt!

Die schlechten Gerüche werden nicht mehr  
durch den Raum ventiliert.

Bezugsquellen-Nachweis und Auskünfte durch:

**Belap AG Basel Güterstrasse 165 Telephon (061) 35 55 77**



## Flaschenwagen

in verschiedenen Ausführungen

Schweiss-, Schneid- und Lötgeräte, Schweissmaterial,  
Reparaturen

Verlangen Sie einschlägige Prospekte

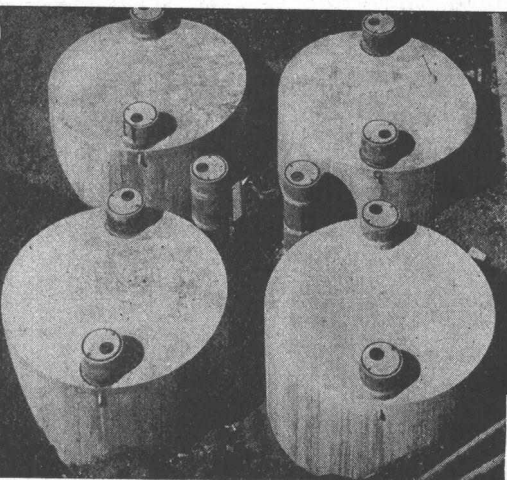
**Sauerstoff- & Wasserstoff- Werke AG.**

Luzern

Postfach

Telefon 041/41 51 51

# betontanks



spezialauskleidung seit 35 jahren erprobt

tankbau

otto

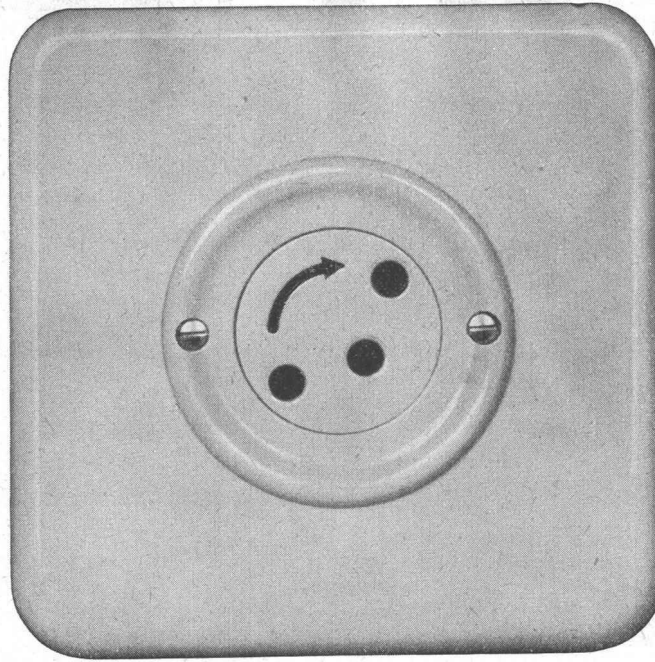
schneider zürich



frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05

Steckdose mit Schutzkontakt  
Ausführung  
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer  
Modelle wurden mit  
der Anerkennungsurkunde  
„Die gute Form“  
ausgezeichnet.



76003 BS Pmi  
2 P + E  
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind  
durch eine Drehscheibe  
gegen beabsichtigte  
Berührung zugedeckt.

Der Stecker kann erst nach  
entsprechender Drehung  
der Sperrscheibe  
eingeführt werden.

## Adolf Feller AG Horgen

### Siemens-Einbau-Deckenleuchten mit besonders geringer Einbautiefe



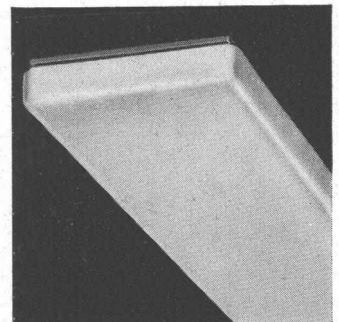
Siemens-Einbau-Decken-  
leuchten sind für alle ge-  
bräuchlichen Zwischendecken  
geeignet. Ihre Abmessungen  
entsprechen den üblichen



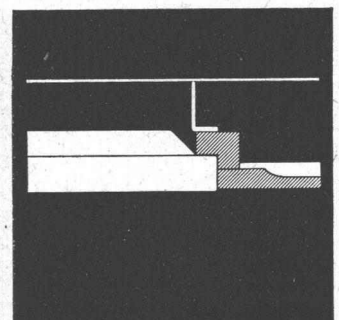
Größen der Deckenplatten.  
Die flache Konstruktion ge-  
währleistet die Montage auch  
bei geringer Einbautiefe.  
Unterschiedliche Abdeckwan-  
nen und Formen, die sich auch  
zu Lichtbändern und Feldern  
zusammensetzen lassen,  
ermöglichen eine variable  
Gestaltung.  
Zur Erleichterung der Montage  
werden Befestigungsteile

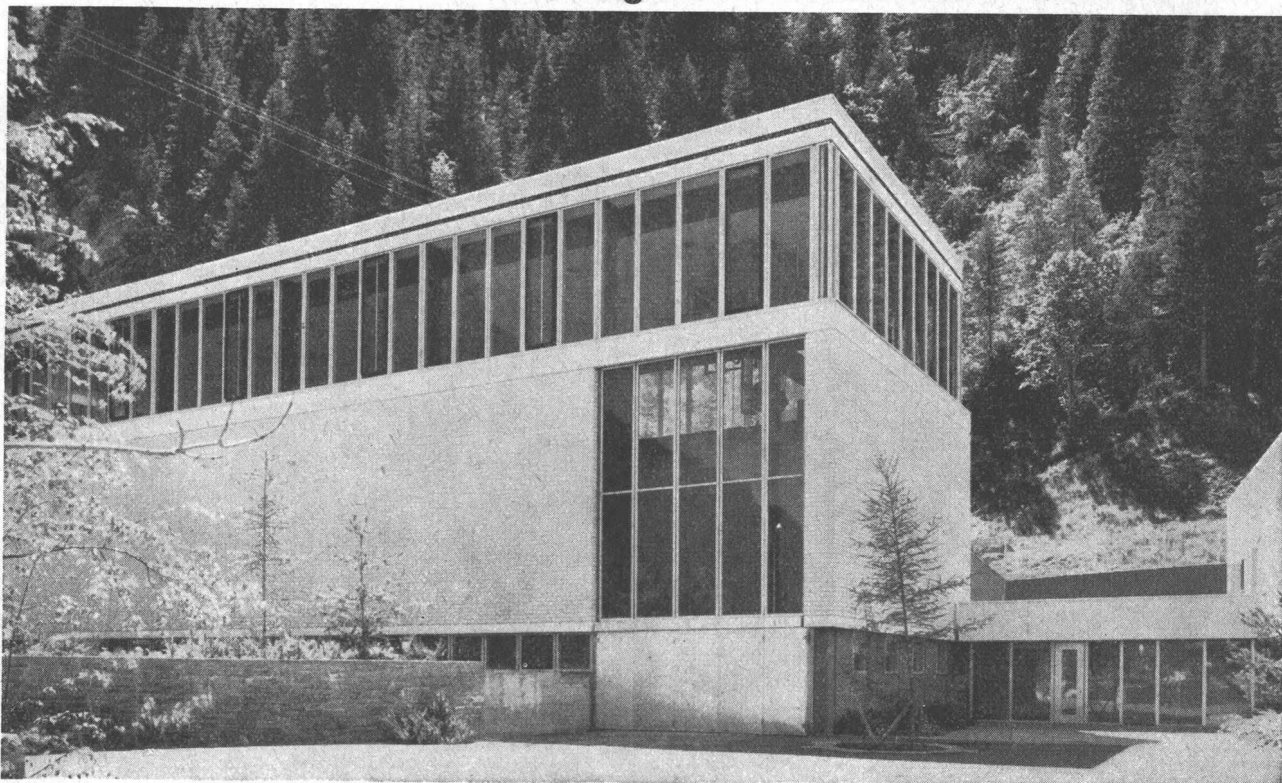
mitgeliefert. Die Lampen sind  
mit Wannen aus Kunststoffglas  
abgedeckt. Dieses Material  
sichert eine gute Lichtstreu-  
ung und — da das Auge nicht  
geblendet wird — angenehmes  
Licht.

SIEMENS  
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE  
AKTIENGESELLSCHAFT  
ZÜRICH BERN LAUSANNE



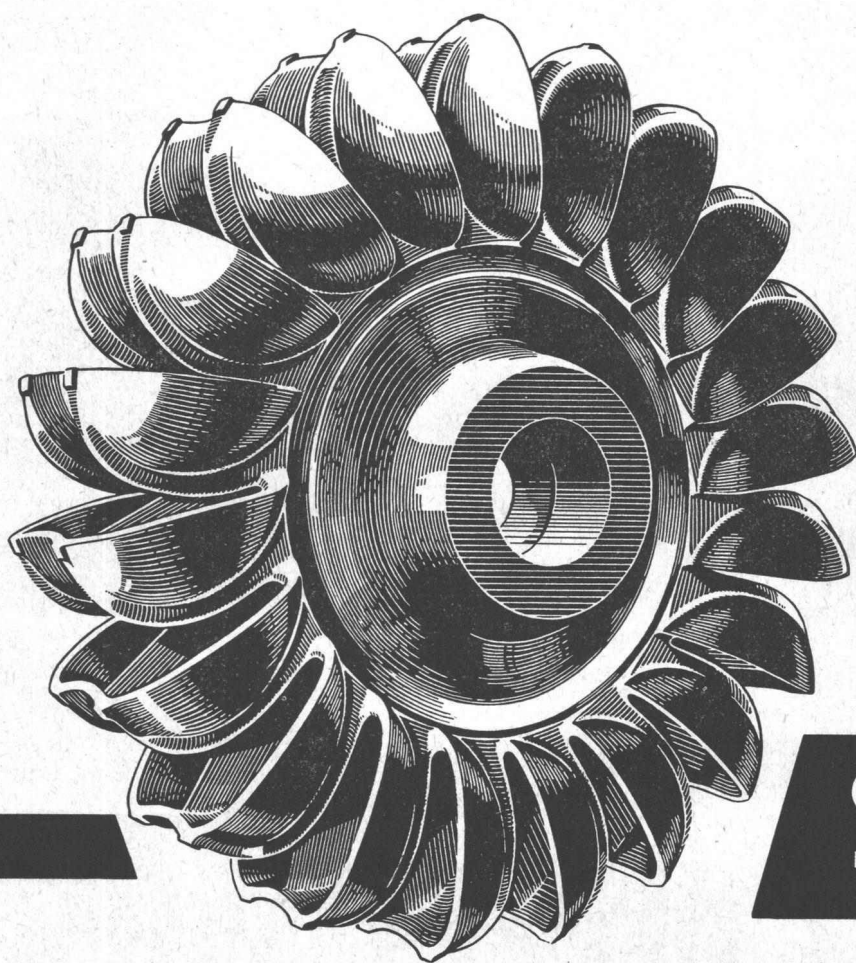
SIEMENS -  
Ihr erfahrener Partner  
in allen Fragen  
der Beleuchtungstechnik





GC 5919

Kraftwerke Zervreila, Zentrale Safien (Prof. Dr. W. Dunkel, Arch. S. I. A./Motor Columbus AG, Baden)



Vor mehr als 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

**OEHLER AARAU**

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG.  
Aarau

Tel. (064) 2 25 22